

# SPANISH - TRANSLATION CONCENTRATION (B.A.)

This concentration within the BA in Spanish (SPTR) is designed to enhance the preparation of Spanish majors who are considering a career in Translation. Students take four courses (12 credits) from among the following: audiovisual translation, subtitling, audio description, medical translation, legal translation, and literary translation. Students will be offered opportunities to put into practice the contents of those courses by engaging in real-life projects on accessibility and translation for the Spanish-speaking communities in the NY/NJ area.

120 credits of coursework is required for the baccalaureate degree with a minimum 2.0 overall GPA, and a minimum 2.0 major GPA.

## Degree Requirements Overview

Code	Title	Credits
	New Student Seminar	1
	SEEDS General Education Requirements	27
	Major Requirements	30-39
	Free Electives	62-53
	<b>Total Credits</b>	<b>120</b>

## Major Requirements

Code	Title	Credits
<b>Prerequisite Courses</b>		
These courses will be waived for students who place above this level. 0-9		
SPAN 101	Spanish I	
SPAN 102	Spanish II	
SPAN 103	Spanish III	
<b>Required Courses</b>		
<i>Language Elective</i>		
SPAN 135	Basic Spanish for Heritage Learners	3
or SPAN 241	Fundamentals of Spanish Grammar	
or SPAN 242	Spanish Composition and Stylistics	
<i>Culture Elective</i>		
SPAN 145	Spanish Language Review Through Literature, Culture and Film	3
or SPAN 376	Cultural Studies: Latin America and the Caribbean	
or LALS 201	Perspectives on Latin America	
or LALS 205	Image and Identity: Representation of Latin American Women in Film and Fiction	
<b>Concentration Courses</b>		
SPAN 350	Theory and Practice of Translation	3
SPAN 351	Fundamentals of Specialized Translation	3
SPAN 420	Audiovisual Translation	3
SPAN 452	Capstone Course in Translation	3
<b>Elective Courses</b>		
Complete four courses from the list below. Only 2 LALS courses may be completed (counting required courses and electives).		
<b>Total Credits</b>		<b>30-39</b>

## Electives

Code	Title	Credits
LALS 201	Perspectives on Latin America	3
LALS 205	Image and Identity: Representation of Latin American Women in Film and Fiction	3
LALS 390	Special Topics in Latin American and Latino Studies	3
LALS 401	Capstone Course in Latin American and Latino Studies	3
SPAN 221	Spanish for Business	3
SPAN 332	Negotiation Skills in Spanish	3
SPAN 343	Introduction to Spanish Phonetics	3
SPAN 344	Spanish Conversation	3
SPAN 346	Special Topics in the Spanish Language	3
SPAN 347	Spanish in the United States	3
SPAN 348	Introduction to Hispanic Linguistics	3
SPAN 349	Introduction to Hispanic Literary Studies	3
SPAN 361	Voices of the Past and Present: Spain	3
SPAN 363	Voices of the Past and Present: Latin America	3
SPAN 373	Special Topics in Spanish and Latin American Literature	3
SPAN 374	Cultural Studies: Spain	3
SPAN 375	Spanish Study Abroad	3
SPAN 376	Cultural Studies: Latin America and the Caribbean	3
SPAN 410	Advanced Spanish Grammar	3
SPAN 415	Introduction to Computer-Assisted Translation	3
SPAN 421	Special Topics in Teaching Spanish K-12	3
SPAN 429	Audio Description	3
SPAN 439	Spanish Film and Fiction	3
SPAN 441	Contemporary Spanish Novel	3
SPAN 442	Spanish Poetry and Drama of the 19th Century	3
SPAN 443	Spanish Prose of the 19th Century	3
SPAN 444	Contemporary Spanish Theater	3
SPAN 446	The Latin American Essay and Crónica	3
SPAN 447	Short Stories and Cross-Cultural Processes in the Spanish-Speaking World	3
SPAN 448	Poetics of Resistance in Hispanic Poetry	3
SPAN 449	Negotiating Identity and Power in the Hispanic Novel	3
SPAN 450	Introduction to Interpreting	3
SPAN 453	Bilingual Prose Workshop: Fiction and Non-Fiction Writing	3
SPAN 454	Bilingual Poetry Workshop: Writing Poetry in the 21st Century	3
SPAN 455	Literary Translation: Crossing Borders in Poetry and Fiction	3
SPAN 460	El Quijote	3
SPAN 466	Scripts and Stages: Hispanic Theater and Performance	3
SPAN 469	The Drama of the Golden Age	3
SPAN 470	Senior Seminar	3
SPAN 471	Contemporary Trends in the Spanish-American Novel	3

SPAN 473	Sexual Subversion in Contemporary Hispanic Literature and Film	3
SPAN 480	Independent Study	3

## New Student Seminar

Code	Title	Credits
Students in the Adult Learner program must take GNED 100.		
Complete one course from the following. Some courses may be restricted by major. Consult with an academic advisor.		1
ADVS 198	Pathways to Success	
CHEM 190	Freshman Seminar in Chemistry	
FYS 100	First Year Seminar	
GNED 100	Adult Academic Success Seminar	
GNED 199	New Student Seminar	
HPEM 199	Freshman Seminar in Health and Physical Education	
IDS 155	Pathways to Adult Learning	
JUST 199	New Student Seminar	
MATH 102	New Student Experience for Mathematical Sciences	
MUGN 199	Freshman Seminar for Music Majors	
NURS 199	Introduction to Nursing	
POLS 199	Freshman Seminar in Political Science and Law	

## SEEDS General Education Requirements

Click here for a list of courses that fulfill the SEEDS requirements. (<http://catalog.montclair.edu/programs/seeds-general-education-requirements/>)

Code	Title	Credits
<b>Foundations</b>		
<i>Effective Writing I</i>		
Complete one Effective Writing I course.		3
<i>Effective Writing II</i>		
Complete one Effective Writing II course.		3
<i>Interactive Communication</i>		
Complete one Interactive Communication course.		3
<i>Quantitative Reasoning</i>		
Complete one Quantitative Reasoning course.		3
<i>Political and Civic Life</i>		
Complete one Political and Civic Life course.		3
<i>World Language</i>		
Requirement is fulfilled by major courses.		
<b>Exploration</b>		
Complete one course from four different Exploration categories:		12
<i>Analyzing Cultures and Societies</i>		
<i>Creative Expression</i>		
<i>Ethical Inquiry</i>		
<i>Historical Thinking</i>		
<i>Literary and Artistic Analysis</i>		
<i>Scientific Reasoning</i>		
<b>Total Credits</b>		<b>27</b>